

## ACTIVITIES OF THE WEEK

### **Monday, October 23:**

*St. Iakovos Brother of the Lord:  
8:30am Orthros, 9:30am Liturgy*

### **Tuesday, October 24:**

*GOAL Basketball Practices  
6:30pm: 3rd-6th Grade Girls &  
7th-12th Grade Girls  
7:00-9:30pm High School Boys*

### **Wednesday, October 25:**

*4:30 Circle of Love Bible Study in Greek  
7:00-8:30pm: 3rd & 4th Grade CO-ED,  
5th & 6th Grade CO-ED  
7th & 8th Grade CO-ED*

### **Thursday, October 26:**

*St. Demetrios the Myrrh-Flower:  
8:30am Orthros, 9:30am Liturgy  
7:00pm Bible Study in English  
7:00pm Men's League Basketball*

### **Friday, October 27:**

*9:00am Toddler Group*

### **Saturday, October 28:**

*Holy Protection of the Theotokos:  
8:30am Orthros, 9:30am Liturgy  
6:00pm GOYA Outing at  
Odyssey Fun World*

### **Sunday, October 29:**

*7th Sunday of Luke  
8:15 am Orthros, 9:30 am Divine Liturgy*

## ✝ MEMORIALS ✝

1 year Apollo Katriadakis

† May their memory be eternal †

## COFFEE FELLOWSHIP

*Today's Coffee Fellowship is hosted by our  
"SUNDAY SCHOOL"  
Let us join together in our  
East Room*



FRIDAY | OCTOBER 27 | 6-10 PM

TRICK OR TREATING IN THE GYM FROM 6-7  
FOOD, MUSIC, GAMES & FUN IN THE EAST ROOM!

Please no ghosts, witches, bats or vampires when decorating tables - more info on table decorating to follow.

\$15 PER PERSON; CHILDREN 2 & UNDER ARE FREE

For any questions, please contact:  
Heather: h.tsaldaris@gmail.com  
Antigone: agiaouris1@gmail.com



Can purchase tickets in advance (scan QR code to purchase) or at the door.



## St. Helen's Women's Philoptochos

### Annual Fall Food Fest

**November 11, 2023**

**11:00am – 4:00pm**

**November 12, 2023**

**11:00am – 3:00pm**

**Homemade Greek Food, Pastries  
and Unique gifts  
Hope to see you there!**

see you...



...Next Sunday



## Saints Constantine and Helen Greek Orthodox Church THE WEEKLY CHURCH BULLETIN

**Father Chris Avramopoulos, Pastor**  
**Father Nicholas Dahdal, Associate Priest**  
11025 S. Roberts Road, Palos Hills, IL 60465  
Phone (708) 974-3400 Fax (708) 974-0179  
www.stconstantinehelen.org

**SUNDAY, October 22, 2023**

Κυριακή 22 Οκτωβρίου 2023

ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΤ' ΛΟΥΚΑ

Αποστ: Γαλ. 1:11-19

Ευαγγ: Λουκα. 8:26-39

6<sup>th</sup> Sunday of Luke

Today's Readings

Epistle: Gal. 1:11-19

Gospel: Luke 8:26-39



## WHERE IS PEACE AND QUIET?

In the Gospel lesson of Luke, is a very simple lesson. The demoniac represents for us what happens when the mind is out of control. We hope and pray that most of us will never encounter evil in the form of demons, but every one of us knows what it is like to feel as if we are not in control of ourselves. At the very least, we have evil or distracting thoughts, which is by far, the most pressing spiritual problem we have and the cause of most of our suffering. This is the kind of possession that we all know very well.

Look inside ourselves. Try and count our thoughts. It is impossible! There are too many. It is a "Legion" of thoughts! Our thoughts determine our lives. Deuteronomy tells us "as a person thinks in their heart, so they are." So, we must watch carefully what our minds are up to. We pray in the Liturgy that God will grant us "vigilance of soul." Vigilance is the soul's great power. When the soul is weak, vigilance is weak and we find ourselves driven to think and do things that bring suffering to ourselves and others, just like the demoniac in today's reading. He was not free. We are not free. It was then that Jesus said, "The truth shall set you free."

There are two truths we must come to know: the truth of our internal life and the truth of who we really are. To begin with, we must come to know what it is that drives and moves us to think and behave the way we do. Simply put, when we are unaware of what is going on inside of us, we will be controlled by it.

Secondly, we must come to see our own hidden beauty. When Christ looked at everyone He met, He saw the beauty hidden there and what He called it out. We may think that we do not see Him, but in fact, we are frequently meeting Him. He is always present and He is drawing out of us the beauty that is at the core of our being. We can try to avoid His gaze, but this is futile. We are the apple of His eye, the object of His love. We are never out of His sight. Eventually, everything that we attempt to hide about ourselves will reveal itself. It is far better to come clean voluntarily. To take a look at the news headlines of the day, we are

constantly hearing about things that people have tried to hide. That is what scandals are: hidden truths made painfully clear. The sacrament of confession is about revealing the hidden things, so that we do not fall into worse things. Of course, that is why many of us try to avoid it.

The beauty of the truth is that it is far more powerful than the sins we commit. The truth is that we focus so much on the sins we commit and the pain that we feel, our guilt and our shame, that we cannot see the deeper truth of the image of God that we are. The bright shining truth will be revealed. And this is a good thing!

In our lives, we must strengthen the power of the soul. It works like this: when there is a storm at sea, the surface of the water is troubled, it is wild and dangerous. But in the bottom of the sea, there is peace. The storms cannot touch the deep. The soul is like the depths of the sea. It is undisturbed and peaceful, a still point in the midst of everything.

It is to that place of quiet that we must go. It is from there that Jesus is calling us. There we find the treasure and the deepest truth of who we are. Grounded in the soul and strengthened by the power of the Holy Spirit and our conscious cooperation with Him, we are released from the bonds of sin. This is how we can take control, defeat evil and seek the quiet freedom that our souls truly seek.

**Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΔΙ΄  
ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΩΣ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ**

Τό Εὐαγγέλιο κατά τόν ἀπόστολο Παῦλο δέν προέρχεται ἀπό ἄνθρωπο. Στόν ἴδιο τό ἀποκάλυψε ὁ Κύριος Ἰησοῦς. Γι' αὐτό καί ἡ Ἀλήθεια τοῦ Εὐαγγελίου εἶναι ἐνυπόστατη, δηλαδή ταυτίζεται μέ τό Πρόσωπο τοῦ Χριστοῦ. Καί ναί μέν τό Εὐαγγέλιο τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ φανερώθηκε σέ συγκεκριμένο ἱστορικό πλαίσιο καί διατυπώθηκε μέ τήν γλώσσα τῆς ἐποχῆς, ὅμως ταυτόχρονα δέν παύει νά ἔχει αἰώνιο καί διαχρονικό κύρος. Καθότι Εὐαγγέλιο εἶναι ὁ ἴδιος ὁ Ἰησοῦς Χριστός, ὁ Ὅποιος εἶναι «χθές καί σήμερον ὁ αὐτός καί εἰς τοὺς αἰῶνας» (Ἐβρ. 13,8). Αὐτή ἡ ἀλήθεια ἀποτελεῖ συνείδηση τῆς Ἐκκλησίας. Στήν Μικρά Εἴσοδο τῆς θείας Λειτουργίας ὁ λειτουργός ὑψώνοντας τό Εὐαγγέλιο ἐκφωνεῖ: «Σοφία ὀρθοί». Ἴδού ἡ Σοφία τοῦ Θεοῦ, ἡ παρουσία τοῦ Χριστοῦ στό μέσον τῆς Ἐκκλησίας καί τῶν καρδιῶν τῶν πιστῶν ἄς σταθοῦμε ὀρθοί, στό πνεῦμα καί τό σῶμα, γιά νά ἐκφράσουμε τόν σεβασμό καί τήν ἀφοσίωσή μας πρός Αὐτόν πού ἔγινε τά πάντα γιά τόν ἄνθρωπο. Καί ἡ σύναξη τῶν πιστῶν ὑμνεῖ τόν Θεό ψάλλοντας: «δεῦτε προσκυνήσωμεν καί προσπέσωμεν Χριστῷ...». Ἐλάτε οἱ πάντες καί τά πάντα νά αἰνέσουμε τόν Θεό, νά προσκυνήσουμε καί νά προσπέσουμε ἐνώπιον τοῦ Χριστοῦ ἐναγκαλιζόμενοι Αὐτόν. Ὡς ἐκ τούτου, τό Εὐαγγέλιο πού κηρύσσει ὁ Παῦλος δέν εἶναι κάποια ἀνθρώπινη ἠθική διδασκαλία, ἀλλά ἡ προσφορά τῆς προσωπικῆς ἐμπειρίας του ἀπό τήν σωτηριώδη μετά τοῦ Κυρίου κοινωνία καί ἔνωσή του. Ἔτσι ἡ φράση «οὐκ ἔστι κατά ἄνθρωπον» δέν σημαίνει τήν ὑποτίμηση τοῦ ἀνθρώπινου παράγοντα ἐκ μέρους τοῦ Χριστοῦ, ἀλλά φανεράνει τήν ὑπερύψωση καί καταξίωση τοῦ ἀνθρώπου ὡς συνεργοῦ τοῦ Θεοῦ στό ἔργο τῆς σωτηρίας.

**Evergreen Cemetery Graves**  
Available: 4 graves for sale  
Contact: Vasilios Rezos at 708-601-0127



**ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΤ' ΛΟΥΚΑ**  
(Λουκά κεφ. η' στίχοι 27-39)  
Ο Χριστός στη χώρα των Γαδαρηνών.

Ἡ Ἐκκλησία μας διαβάζει αρκετές φορές το χρόνο ορισμένες ευαγγελικές περικοπές, που μας μιλούν για πονηρά πνεύματα και δαιμονισμένους ανθρώπους. Ο Χριστός με τη θεϊκή δύναμη Του ελευθερώνει θαυματουργικά τους ανθρώπους αυτούς από την κυριαρχία του σατανά. Βοηθεί όμως όλους μας να καταλάβουμε ότι: α) ο μεγαλύτερος εχθρός μας είναι ο σατανάς και β) δεν πρέπει να ξεχνάμε αυτό τον κίνδυνο, που μας παραμονεύει.

Ἡ περιοχή των Γαδαρηνών βρίσκεται Νοτιοανατολικά στην όχθη της λίμνης Γενησαρέτ και αντίπερα στη Γαλιλαία. Ἡ περιοχή αυτή πήρε την ονομασία από την πόλη Γάδαρα, πρωτεύουσα της Περαίας. (= πέρα από τον Ιορδάνη). Ἡ περιοχή είναι ορεινή και απόκρημνη. Εἶναι κατάλληλη για να βόσκουν οι χοίροι. Εἶναι γεμάτη από σπηλιές, που χρησιμοποιούνται και για τάφοι. Κάπου ἐδῶ συνάντησε ο Κύριος με τους μαθητές του το δαιμονισμένο ἄνθρωπο τῆς περικοπῆς.

Ο Κύριος θεράπευσε θαυματουργικά το δαιμονισμένο ἄνθρωπο και τον λύτρωσε από το ἀκάθαρτο και πονηρό πνεῦμα.

Ἐπέτρεψε να μπουν τα δαιμόνια στους χοίρους, που με τη σειρά τους ἔπεσαν από τον γκρεμό και πνίγηκαν στη λίμνη. Ο Κύριος επέτρεψε να γίνει κάτι τέτοιο, γιατί οι κάτοικοι τῆς περιοχῆς ἔκαναν μια μεγάλη παράβαση. Ἐβοσκαν χοίρους, ἐνώ ο μωσαϊκός Νόμος δεν το επέτρεπε. Ἔτσι ἡ παρανομία τους τιμωρήθηκε παραδειγματικά.

Ἀντί ὅμως να συνειστούν από το φόβο που δοκίμασαν και να μετανοήσουν, αυτοί ζήτησαν με ἀπαίτηση από τον Κύριο να εγκαταλείψει τήν περιοχή τους. Φαίνεται πως ἡ ἀμαρτία τους εξαργίωσε περισσότερο και τους ἔκανε ἐγωιστές και ἀμετανόητους. Ἀντίθετα ο δαιμονισμένος, που θεράπευτηκε από το Χριστό, κάθισε ντυμένος και φρόνιμος κοντά στον Κύριο. Τον παρακαλοῦσε να εἶναι πάντα μαζί του. Ὅταν ο ἄνθρωπος ἀπομακρυνθεῖ από το σατανά και τήν ἀμαρτία, τότε ἀρχίζει να ἀγαπά το Θεό.

<http://paroutsas.jmc.gr>

**Δευτέρα - 23 Οκτωβρίου**  
Ἀποστόλου Ἰακώβου τοῦ Ἀδελφοθέου  
᾽Ορθρος 8:30 π.μ. καί Θεία Λειτουργία 9:30 π.μ.

**Πεμπτη 26η Οκτωβρίου**  
᾽Αγίου Δημητρίου τοῦ Μεγαλομάρτυρος - ᾽Ορθρος 8:30 π.μ. καί Θεία Λειτουργία 9:30 π.μ.

**Σάββατο 27η Οκτωβρίου**  
Ἁγια Σκεπι τῆς Θεοτοκου - ᾽Ορθρος 8:30 π.μ. καί Θεία Λειτουργία 9:30 π.μ.

**Κυριακή 29η Οκτωβρίου - Κυριακή Ζ' Λουκα**  
᾽Ορθρος 8:15 π.μ. καί Θεία Λειτουργία 9:30 π.μ.